

State of California-Health and Human Services Agency  
**Department of Health Care Services**

P.O. Box 989009, West Sacramento, CA 95798-9850

XX/XX/XXXX



JOHN OR JANE SAMPLE  
1234 SAMPLE STREET  
ANYTOWN CA 90000

## مزاياي Medi-Cal شما در حال تغيير است

[Member Name]

اين نامه درباره مزاياي طرح سلامت شما است. تغييري در پوشش بيمه سلامت شما رخ داده است. از اين پس، شما مراقبت بهداشتى درمانى خود را از طريق يك طرح سلامت Medi-Cal درياافت خواهيد كرد.

ما در اوائل زانويه، يك بسته My Medi-Cal Choice به شما ارسال كردیم. در اين بسته، نحوه انتخاب يك طرح سلامت Medi-Cal ارائه شده است. اگر تا تاريخ 1 مارس 2020 طرح سلامت Medi-Cal خود را انتخاب نکنيد، شما را در طرح های زير ثبت نام خواهيم كرد:

نام:	طريق سلامت:	طريق دندانپزشكى:	تاریخ شروع:
<Insert MCPxxxxxxxxxxxxxx>	<Insert Bene's Namexxxx>	Medi-Cal Dental	3/1/2020

### چه چيزی تغيير مي کند؟

پوشش خدمات درمانى شما به خدمات Medi-Cal كامل تغيير يافته است. اکنون مزاياي بيشتری داريد. از طريق يك طرح سلامت Medi-Cal، خدمات درمانى درياافت خواهيد كرد.

با Medi-Cal كامل، می توانيد تا دو ماه از هر پزشكى که Medi-Cal Fee-For-Service (معمولی) را قبول می کند، همچنان خدمات درمانى درياافت کنيد. پس از ثبت نام در طرح سلامت Medi-Cal، خدمات پزشكى مورد نياز خود را از طريق اين طرح سلامت درياافت خواهيد كرد.

### طرح سلامت Medi-Cal چيست؟

يک طرح سلامت Medi-Cal، از طريق "شبکه ای" (گروهی) از پزشكان، خدمات پزشكى لازم را به شما ارائه می دهد. آنها مراقبت اوليه و پيشگيرانه ارائه می دهند. وقتی به يك طرح سلامت Medi-Cal ملحق می شويد، اين طرح:

- در مدیریت خدمات درمانی تان به شما کمک می کند
- در یافتن پزشكان و متخصصان به شما کمک می کند
- يك خط مشاوره پرستاري 24 ساعته برای شما فراهم می کند
- برای شما خدمات اشتراك فراهم می کند تا به شما کمک کند
- برای حضور یافتن در قرار ملاقات های پزشكى به شما کمک می کند
- برای درياافت خدماتی که لازم داريد اما طرح مذکور آن را پوشش نمی دهد به شما کمک می کند

## بعداً چه می شود؟

احتمالاً باید بسته My Medi-Cal Choice خود را در صندوق پستی تان دریافت کرده باشید. در این بسته نحوه انتخاب یک طرح سلامت و یک پزشک توضیح داده شده است. به منظور ثبت نام تلفنی در یک طرح، از طریق شماره (HCO) 1-800-430-7077 (TTY: 1-800-840-5034) با Health Care Options (HCO) تماس بگیرید.

## گزینه های من چیست؟

1. می توانید هیچ موردی را انتخاب نکنید. در تاریخ **1 مارس 2020** شما را در طرح سلامت Medi-Cal فهرست شده در بالا، ثبت نام خواهیم کرد.
2. می توانید پیش از **1 مارس 2020** در طرح سلامت Medi-Cal فهرست شده در بالا ثبت نام کنید و یک پزشک یا کلینیک انتخاب نمایید.
3. می توانید در یک طرح سلامت Medi-Cal متفاوت ثبت نام کنید و پزشک یا کلینیک خود را در آن طرح انتخاب نمایید.

اگر می خواهید اکنون در طرح فهرست شده یا یک طرح متفاوت ثبت نام کنید، از طریق شماره تلفن (HCO) 1-800-430-7077 (TTY: 1-800-840-5034) با 1 فرم انتخاب موجود در بسته را پست کنید. اگر پیش از 1 مارس 2020، در طرح سلامت خود ثبت نام کنید، طرح سلامت شما از **1 فوریه 2020** آغاز خواهد شد.

## خدمات دندانپزشکی را چگونه دریافت می کنم؟

خدمات دندانپزشکی را از برنامه Medi-Cal دندانپزشکی دریافت خواهید کرد. می توانید در صفحه پرسش های متقاضی (FAQ) که همراه این نامه ارائه شده، اطلاعات بیشتری درباره خدمات دندانپزشکی کسب کنید. باید به دندانپزشکی مراجعه کنید که Medi-Cal دندان را قبول می کند. برای یافتن یک دندانپزشک در نزدیکی خود، از طریق شماره تلفن (TTY: 1-800-735-2922) 1-800-322-6384 با خدمات مشترکین Medi-Cal دندان تماس بگیرید.

صفحة پرسش های متقاضی (FAQ) که همراه این نامه ارائه شده، حاوی اطلاعات بیشتر درباره سایر خدمات موجود از طریق Medi-Cal است. این خدمات شامل خدمات سلامت روان، خدمات درمان اعتیاد به الکل و مواد مخدر، مراقبت های بینایی (چشم) و سایر خدمات پزشکی مورد نیاز است.

## حالا باید چه کار کنم؟

- با پزشک یا کلینیک خود صحبت کنید تا دریابید آنها با یک طرح Medi-Cal کار می کنند یا خیر.
- از میان گزینه های موجود در قسمت "گزینه های من چیست؟" در این نامه، یک گزینه را انتخاب کنید.
- برای دریافت اطلاعات بیشتر درباره گزینه های طرح سلامت، از طریق شماره تلفن 1-800-840-5034 (TTY: 1-800-430-7077) با HCO تماس بگیرید. یا این که منتظر بسته My Medi-Cal Choice در صندوق پستی خود باشید. این بسته در یک پاکت بزرگ از سوی سازمان خدمات درمانی Department of Health Care Services ارسال می شود.
- همچنین می توانید به وب سایت ما به نشانی زیر سر بر زنید: [www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov](http://www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov)

در صورت نیاز به کمک و راهنمایی بیشتر، از دوشنبه تا جمعه از ساعت 8 صبح تا 5 عصر، از طریق شماره تلفن 1-888-452-8609 با Department of Health Care Services Ombudsman تماس بگیرید. هزینه این تماس، رایگان است.

## اگر سوالات بیشتری داشته باشم، چه کار کنم؟

### خدمات اختلال استفاده از مواد مخدر

برای دریافت کمک درباره مشاوره اورژانسی، خدمات سمزدایی از بدن، یا خدمات درمانی به صورت بسترهای سریایی بلندمدت، با برنامه محلی خود تماس بگیرید که نام آن در وبسایت فهرست راهنمای شهر برای برنامه الكل و سایر مواد مخدر (Alcohol and Other Drugs Program County Directory) (Alcohol and Other Drugs Program County Directory) به نشانی زیر فهرست شده است:

[www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/SUD\\_County\\_Access\\_Lines.aspx](http://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/SUD_County_Access_Lines.aspx)

### خدمات سلامت روان

برای سوالات غیریحرانی، اطلاعات یا خدمات کلی، با اداره سلامت روان محلی خود تماس بگیرید که نام آن در وبسایت فهرست تماس طرح سلامت روان شهر (County Mental Health Plan Contact List) به نشانی زیر فهرست شده است:

[www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/MHPContactList.aspx](http://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/MHPContactList.aspx)

پس از ثبت نام در طرح سلامت Medi-Cal فهرست شده در بالا، همچنین می‌توانید برای دریافت کمک در ارتباط با خدمات سلامت روان، با شماره تلفن خدمات مشترکین طرح سلامت خود تماس بگیرید.

### Health Care Options

برای سوال درباره تغییرات ایجاد شده در مزایای Medi-Cal خود، راهنمایی برای ثبت نام تلفنی، راهنمایی برای ثبت نام در طرح دندانپزشکی یا دریافت این نامه به یک زبان دیگر، به صورت چاپ بزرگ، صوتی یا با خط بریل، از دو شنبه تا جمیع ساعت 8 صبح تا 6 عصر، با شماره تلفن: **1-800-840-5034** (TTY: 1-800-430-7077)، تماس بگیرید یا به وبسایت زیر سر بزنید:

[www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov](http://www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov)

### خدمات مشترکین طرح دندانپزشکی Medi-Cal

جهت دریافت کمک برای یافتن یک ارائه‌دهنده خدمات دندانپزشکی Medi-Cal در تمام شهرها غیر از ساکرامنتو Sacramento، یا دریافت اطلاعات درباره قرار ملاقات غربالگری بالینی یا سوالات کلی مربوط به برنامه Medi-Cal دندان، از دو شنبه تا جمیع ساعت 8 صبح تا 5 عصر با شماره تلفن (TTY: 1-800-735-2922) تماس بگیرید یا به وبسایت زیر سر بزنید:

[www.denti-cal.ca.gov/Beneficiaries/Denti-Cal](http://www.denti-cal.ca.gov/Beneficiaries/Denti-Cal)